



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

**GUÍA DOCENTE  
2019 - 2020**

## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
<b>Nombre completo</b>	Alemán (B2)/Alemán I/ Alemán II
<b>Código</b>	E000003449
<b>Título</b>	Diploma en Competencias Comunicativas y Estudios en Lenguas Extranjeras
<b>Impartido en</b>	Grado en Administración y Dirección de Empresas con Mención en Internacional (E-4) [Primer Curso] Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales (E-5) [Cuarto Curso] Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales (E-5) [Quinto Curso] Grado en Derecho y Grado en Relaciones Internacionales (E-5) [Cuarto Curso] Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales (E-6) [Cuarto Curso] Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Relaciones Internacionales (E-6) [Tercer Curso] Grado en Administración y Dirección de Empresas (E-2) - Bilingüe en inglés [Segundo Curso] Grado en Criminología y Grado en Trabajo Social [Primer Curso] Grado en Criminología y Grado en Trabajo Social [Segundo Curso] Grado en Filosofía [Cuarto Curso] Grado en Filosofía [Primer Curso] Grado en Filosofía [Segundo Curso] Grado en Filosofía [Tercer Curso] Grado en Psicología [Primer Curso] Grado en Psicología [Segundo Curso] Grado en Psicología y Grado en Criminología [Primer Curso] Grado en Psicología y Grado en Criminología [Segundo Curso] Grado en Trabajo Social [Primer Curso] Grado en Trabajo Social [Segundo Curso] Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales [Primer Curso] Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales [Segundo Curso] Grado en Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación [Primer Curso] Grado en Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación [Segundo Curso]
<b>Nivel</b>	Reglada Grado Europeo
<b>Cuatrimestre</b>	Anual
<b>Créditos</b>	12,0 ECTS
<b>Carácter</b>	Básico
<b>Departamento / Área</b>	Grado en Ingeniería en Tecnologías de Telecomunicación Grado en Ingeniería en Tecnologías Industriales Grado en Ingeniería Telemática Instituto de Idiomas Modernos
<b>Responsable</b>	Matthias Grossmann
<b>Horario de tutorías</b>	con cita previa
	Una asignatura diseñada con el objetivo de que el alumno adquiera las compe-



## Descriptor

tencias fijadas por el Marco común europeo de las lenguas en alemán según su nivel en las áreas de: • Gramática, morfosintaxis y fonética. • Expresión oral y escrita. • Comprensión auditiva • Léxico relacionado con los temas • Lectura

## Datos del profesorado

### Profesor

<b>Nombre</b>	Matthias Grossmann
<b>Departamento / Área</b>	Instituto de Idiomas Modernos
<b>Despacho</b>	Alberto Aguilera 23 [CD502]
<b>Correo electrónico</b>	grossmann@comillas.edu

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### Contextualización de la asignatura

#### Aportación al perfil profesional de la titulación

El alemán es una herramienta valiosa para cualquier profesión, y aún más en una carrera de Negocios y Administración de empresas, de Derecho, de Ingeniería o en Relaciones Internacionales, sobre todo para aquellos que deseen trabajar en un contexto internacional.

En esta asignatura se introducen los conceptos y el lenguaje necesarios para estudiar o trabajar en un contexto internacional. Se trabajan los conocimientos generales del alemán para que, al finalizar la asignatura, el alumno esté familiarizado con este idioma y sea capaz de comunicarse oralmente y por escrito sobre los temas estudiados

#### Prerequisitos

Hacer una prueba de nivel para asignarle el grupo correspondiente según los criterios del "Marco común europeo de referencia para las lenguas" o haber aprobado el nivel B1.2 de alemán.

## Competencias - Objetivos

### Competencias

#### GENERALES

<b>CG01</b>	Comunicación en una lengua extranjera
-------------	---------------------------------------

#### ESPECÍFICAS

<b>CE01</b>	Capacidad para trabajar en un contexto internacional
-------------	--

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS



## Contenidos – Bloques Temáticos

### Contenidos – Bloques Temáticos (1º Cuatrimestre)

#### Tema 2: La correspondencia comercial

##### 2.1 Contenidos léxicos

- El léxico y el registro de lengua empleados en alemán en la correspondencia formal: administrativa y comercial

##### 2.2 Contenidos comunicativos

- Redactar cartas comerciales y cartas de reclamación,

##### 2.3 Contenidos lingüísticos

- Verbos con preposición fija, la voz pasiva, oraciones adverbiales

#### Tema 3 La salud

##### 3.2 Contenidos léxicos

- Profesiones del ámbito de salud
- Comunicación paciente-médico
- Métodos curativos
- Medicamentos

##### 3.2 Contenidos comunicativos

- Redactar opiniones en un foro sobre medicina
- Comunicarse con el médico
- Argumentar sobre el sistema de salud

##### 2.3 Contenidos lingüísticos

- Pronombres indefinidos
- Contextos modales

#### Tema 4: El empleo: el CV y la entrevista de trabajo

##### 4.1 Contenidos léxicos

- El léxico usado en la búsqueda de un trabajo y la presentación de referencias biográficas
- Registro formal empleado en cartas y documentos empleados en la búsqueda de un empleo

##### 4.2 Contenidos comunicativos

- Resumir y relatar aspectos importantes de su biografía personal
- Argumentar y saber priorizar ideas
- Debatir sobre temas referentes al trabajo



## Tema 5: Idiomas y lenguajes -

### 5.1 Recursos de léxico

- Lenguaje publicitario
- Lenguaje administrativo
- Dialectos y regionalismos
- Extranjerismos

### 5.2 Contenidos comunicativos

- Presentar un programa turístico
- Expresar su opinión
- Recabar información principal de reportaje

### 4.3 Contenidos lingüísticos

- Estructuras participiales
- oraciones adversativas
- Formación de palabras

## Tema 1: Acerca de Alemania

### 1.1 Contenidos léxicos

- Describir, valorar, comparar y suponer
- Léxico relacionado con manifestaciones culturales, sociales y económicos

### 1.2. Contendidos lingüísticos

- herramientas lingüísticas para suposiciones (Futur I, verbos modales con uso subjetivo)

## Contenidos – Bloques Temáticos (2º cuatrimestre)

## Tema 5: Descripción de datos estadísticos, descripción de gráficos

### 5.1 Contenidos léxicos

- El léxico básico correspondiente a datos geográficos de países, datos estadísticos, diferentes tipos de gráficos, curvas, diagramas y evolución de datos

### 5.2 Contenidos comunicativos

- Explicar e interpretar gráficos y cuadros
- Describir diagramas
- Saber recopilar datos básicos de países, procesarlos y presentarlos ante la clase

### 5.3. Contenidos lingüísticos

- Tiempo de los verbos regulares e irregulares, preposiciones y adverbios locales



## Tema 6: La presentación personal, descripción de un puesto de trabajo y sus actividades

### 6.1 Contenidos léxicos

- El léxico y el registro de lengua empleados para describir personas, actividades profesionales y de ocio en ámbitos de diferentes niveles formales
- Verbos y construcciones verbales para describir las diferentes actividades en una empresa

### 6.2 Contenidos comunicativos

- Saber describir su persona, sus actividades, sus destrezas y deficiencias en diferentes niveles de registro
- Describir actividades dentro de una empresa

### 6.3. Contenidos lingüísticos

- Verbos funcionales

## Tema 7: La vida profesional

### 7.1. Contenidos léxicos

- Léxico referente a aspectos formativos, laborales y organizativos del mundo laboral

### 7.2. Contenidos comunicativos

- Recabar, analizar, resumir y presentar oralmente información
- Expresar matices, convencer y/o criticar

## Tema 8: Presentación oral de una empresa

### 8.1. Contenidos léxicos

- Léxico relacionado con términos para describir actividades y perfiles empresariales
- Datos, números, gráficos, evolución de parámetros
- El léxico referente al sector de actividad correspondiente a la empresa presentada

### 8.2 Contenidos comunicativos

- Recabar, resumir y/o ampliar informaciones, priorizar y matizar informaciones
- Explicar y discutir

## METODOLOGÍA DOCENTE

### Aspectos metodológicos generales de la asignatura

#### Metodología Presencial: Actividades

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las



destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

Para practicar los aspectos orales del idioma y elaborar los trabajos en grupo que serán asignados a lo largo del curso, la asistencia a clase es imprescindible. Los aspectos orales se desarrollan a través del trabajo individual, en parejas y en grupos, llevando a cabo diversas tareas comunicativas a partir de los temas propuestos en el manual así como en el material complementario que se distribuirá a lo largo del curso o que estará disponible en el Portal de Recursos. La clase se imparte enteramente en alemán y los alumnos deben expresarse en este idioma en todo momento.

Para alcanzar los objetivos específicos previstos y la competencias seleccionadas, se utiliza la siguiente metodología:

a) Por cada bloque temático de la asignatura, se seguirá el siguiente proceso de aprendizaje:

Todas las clases intercalan:

- **Clase magistral** – parte teórica y presencial de la clase que sirve para la introducción del tema y la explicación de los contenidos de la unidad, con énfasis especial en los aspectos lingüísticos tales como la gramática y el léxico.
- **Trabajo cooperativo, trabajo dirigido y seminarios:** sesiones presenciales supervisadas en las que, tanto de forma individual como en pareja o grupo, el estudiante se convierte en el protagonista. El objetivo es la práctica y producción del alemán en el aula. Las clases están centradas en la participación activa de los alumnos con trabajos prácticos en grupos y parejas además de ejercicios y prácticas individuales. Estas actividades pueden incluir ejercicios escritos y orales, ejercicios de comprensión de material audiovisual, intercambio oral de información, discusiones en clase, lectura y análisis de textos. El profesor estimulará y realizará un seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos, observando, ayudándoles y corrigiéndoles cuando sea necesario.

b) **Presentación oral en equipos de trabajo.**

c) **Utilización de Tecnologías de la Información**

Periódicamente se utilizarán herramientas multimedia para ejercicios de audio, video y la elaboración de trabajos escritos o de búsqueda de información específica. También se utilizarán herramientas y aplicaciones TIC. Otras actividades de enseñanza y aprendizaje pueden estar programadas para ser desarrolladas en un espacio dotado de un equipamiento multimedia especializado para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

d) **Controles y exámenes**

## Metodología No presencial: Actividades

a. **Trabajo autónomo del alumno:**

b. En combinación con el resto de actividades formativas, los trabajos que se asignarán para hacer en casa son imprescindibles para la adquisición de las competencias generales y específicas.

- Trabajo personal escrito del alumno, que realizará los ejercicios asignados del manual, utilizando el Portal de Recursos para corregirlos de forma autónoma y planteando cualquier duda o dificultad en la siguiente sesión. En la mayoría de los casos, los ejercicios se recogerán y corregirán. La finalidad de esta tarea es practicar y reforzar los conocimientos, el vocabulario, y las estructuras presentadas en clase así como desarrollar su capacidad de comprensión oral y escrita en alemán.



- b. Trabajo personal de comprensión oral del alumno, que realizará los ejercicios asignados, utilizando el Portal de Recursos para escuchar o ver los materiales audiovisuales a los que accederá a través del Portal de Recursos.
- c. Trabajo colaborativo en grupos para la preparación de trabajos orales o escritos. Fuera de clase el alumno tendrá que preparar los trabajos que luego se expondrán o se desarrollarán en grupos en el aula.

El alumno deberá ser capaz de utilizar el correo electrónico para enviar sus trabajos escritos como documentos adjuntos al profesor desde el Laboratorio Multimedia. Según el nivel, el alumno utilizará el portal de recursos y/ o un CD de apoyo para realizar ejercicios de gramática, vocabulario, comprensión oral y escrita y pronunciación.

## RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Clases teóricas	Clases prácticas	Actividades académicamente dirigidas	Evaluación
10.00	50.00	50.00	10.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos	Realización de trabajos colaborativos	Estudio	
100.00	40.00	40.00	
CRÉDITOS ECTS: 12,0 (300,00 horas)			

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
<b>Actividades y participación activa en la clase</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asistencia activa</li> <li>• Pronunciación</li> <li>• Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado</li> </ul>	10%
<b>Trabajos y ejercicios escritos en clase y en casa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li> <li>• Uso correcto del léxico</li> <li>• Claridad de expresión</li> <li>• Uso de registro adecuado</li> </ul>	20%
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad de utilizar el léxico y las estructuras gramaticales</li> </ul>	



<b>Trabajos orales en clase</b>	adecuadamente <ul style="list-style-type: none"><li>• Dominio de los conceptos de los temas tratados</li><li>• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li><li>• Conocimiento de léxico</li></ul>	20%
<b>Examen final</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dominio global de los conceptos</li><li>• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li><li>• Conocimiento de léxico</li><li>• Claridad de expresión</li><li>• Uso de registro adecuado</li></ul>	50%

## Calificaciones

### EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

#### Asistencia

De acuerdo con el Artículo 93 del Reglamento General, la inasistencia a más de un tercio de las horas presenciales sin tener una dispensa de escolaridad expedida por su Facultad/Escuela, puede tener como consecuencia la imposibilidad de que el alumno se presente al examen final. Como consecuencia de la aplicación de esta norma, el alumno figurará como "No presentado" en el acta de la convocatoria ordinaria.

Los alumnos que repiten esta asignatura deben ponerse en contacto con el profesor para determinar el régimen de asistencia y los criterios de calificación.

#### **CONVOCATORIA ORDINARIA**

En el caso de que la asignatura sea **cuatrimestral**, se elabora una nota final cada cuatrimestre. No se hace media anual.

En el caso de que la asignatura sea **anual**, la nota final de la convocatoria ordinaria será la media de las dos notas cuatrimestrales: 1er cuatrimestre=50%, 2º cuatrimestre=50%. **Sin embargo, para realizar la media, será indispensable aprobar el 2ºcuatrimestre con una nota mínima de 5 sobre 10.** En el caso de no aprobar el 2º cuatrimestre, la nota final máxima que podrá obtener el alumno será un 4,0 y el alumno tendrá que presentarse a la siguiente convocatoria.

**En el caso de no presentarse al examen final del 2º cuatrimestre, en el acta aparecerá NP (No presentado).**

#### **CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA**

El examen de convocatoria extraordinaria de julio abarca **la materia de toda la asignatura.**

**Los alumnos de Grado de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería (ICAI) siguiendo la normativa de su centro, así como los alumnos de "curso complementario" solo tienen una convocatoria por**





curso académico en idiomas.

## PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

Actividades	Fecha de realización	Fecha de entrega
1ª Redacción	Semana 6	
2ª Redacción	Semana 12	
Examen cuatrimestral	Semana 14	
3ª Redacción	2º cuatrimestre Semana 6	
Ponencia	2º cuatrimestre Semana 12	
2º Examen cuatrimestral	2º cuatrimestre Semana 14	

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

### Bibliografía Básica

#### Material propio

### Bibliografía Complementaria

#### Gramática

- Gramática esencial del alemán con ejercicios & libro de soluciones

Editorial Hueber, Autora: Monika Reimann

- *Klipp und Klar*

Gramática para practicar en el nivel B2/C1, Editorial Klett

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>